

Regd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXI Friday 25. 9. 1992 Asvina 3, S.E. 1914 Issue No 39

## Government of Mizoram

### Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

#### NOTIFICATIONS

No.LAD/VC-18/92/part (A), the 25th September, 1992. In exercise of the powers conferred by section 7-(1) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following persons as President and Vice President of Phuaibuang Village Council.

1. T. C. Lalchunglura
2. T. Zamlana

President.  
Vice President.

C. Lalchandama,  
Under Secy. to the Govt. of Mizoam

No. A. 22012/32/89-PERS (B), the 25th September, 1992. In the interest of public service and with a view to enable Pu Rochila Saiawi I A & A S Chief Controller of Accounts, Mizoram to devote his time fully for his works as member Secretary of Mizoram pay Commission, the Governor of Mizoram is pleased to relieve him from all his duties as Chief Controller of Accounts, Mizoram with immediate effect without relinquishing the post of Chief Controller of Accounts, Mizoram which he is holding now.

Consequent upon the relieve of Pu Rochila Saiawi I A & A S from all his duties as Chief Controller of Accounts, Mizoram the Governor of Mizoram is further pleased to allow Pu S. S. Dutta Director of Accounts & Treasuries to take over the duties of Chief Controller of Accounts, Mizoram in addition to his own duties and without financial benefit with immediate effect and until further orders.

P. Lungliana,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. B. 12012/2/92-TC, the 24th September, 1992. In pursuance of Finance Department's O. M. NO. FMC. 17/88 dt. 3. 7. 92, the Governor of Mizoram is pleased to constitute Departmental Purchase Advisory Board for regulating purchase under Directorate of Trade & Commerce as given below :

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Commissioner & Secretary,<br>Trade & Commerce Deptt.                                   | — Chairman          |
| 2. Director, Trade & Commerce   | — Member Secretary. |
| 3. Representative of Law &<br>Judicial Deptt. (not below the<br>rank of Deputy Secretary) | — Member            |
| 4. Representative of Finance<br>Deptt. (not below the rank<br>of Deputy Secretary)        | — Member            |

Purchases involving more than Rs. 20.00 lakhs are required to be referred to state Purchase Advisory Board. Purchases involving upto and including Rs. 20.00 lakhs may be decided by the Departmental Purchase Advisory Board.

The Department should directly follow the General Financial Rules and the Store Purchase Rules while making purchases.

Sushil Kumar,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram  
Trade & Commerce Department.

No. B. 14020/22/91-COOP, the 24th September, 1992. In exercise of the power conferred by Clause No. 7 (ii) (iii) of the Bye-Law of the Mizoram State cooperative Fruit Forestry & Vegetable Federation Ltd. Aizawl, the Governor of Mizoram is pleased to extend the terms of the Board of Directors of Mizoram State Cooperative Fruit, Forestry & Vegetable Growers Federation Ltd. with the following wings as Directors for another 1 (one) year with effect from 23rd May, 1992 to 22nd May, 1993.

1. Secretary to the Government of Mizoram - Chairman.  
Cooperation Department.
2. Managing Director, MIZOFED.,  
(who will look after this assignments  
in addition to his own duties. - Managing  
Director.
3. Registrar of Cooperative Societies,  
Mizoram or his representative. - Director.
4. Director of Agriculture,  
Mizoram or his representative. - Director.
5. Director of Industries,  
Mizoram or his representative. - Director.
6. Managing Director,  
Mizoram State Cooperative Apex Bank,  
Ltd., Aizawl. - Director.
7. Principal Chief Conservator of Forests,  
Mizoram or his representative. - Director.

H.P. Sahu,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Cooperation Department.

## Government of Mizoram

### PART - II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of  
Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and  
Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

#### NOTIFICATION

No. A- 32011/2/91/LAD, the 23rd September, 1992. In the interest of Public Service the Governor of Mizoram is pleased to depute Shri C. Paul Lalengliana D.E. of Directorate, LAD to the post of Assistant Planner (Engr. ) under Town & Country Planning as per terms & conditions of deputation laid down in the Govt. of India Ministry of Personnel Public Grievances and pensions Department of Personnel & Training O.M. No. 1/12/87-Esstt. (pay) of 29.4.88 with immediate effect. His pay and allowances will be drawn from the head : 2217-Urban Development, 05-Other Urban Development 001(1)-Direction.

This issues with the concurrence of DP & AR (GSW) vide their I.D. No. GSW-22/92/149 of 15.9. 1992.

R. V. Lalmawia,  
Commr. & Secy. to the Govt. of Mizoram,  
Local Administration Deptt.

No.A.33033/Est/28/90-CST : the 22nd September, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the services of the following officers of Science, Technology & Environment Cell of Planning Department in the post and from the date as shown below against each.

| Sl. No. | Name of Officers and present designation              | Post in which confirmed  | Effective date of confirmation |
|---------|---|--------------------------|--------------------------------|
| 1       | 2   | 3                        | 4                              |
| 1.      | Dr. Vanlalzara<br>Senior Scientific Officer.          | Scientific Officer       | 29.5.1988                      |
| 2.      | Pu R.K Lallianthanga<br>Scientific Officer.           | Scientific Officer       | 5.10.1990                      |
| 3.      | Pu H. Sangchungnunga,<br>Scientific Officer           | Scientific Officer       | 29.5.1991                      |
| 4.      | Pu Lalnunsiamia Colney,<br>Asstt. Scientific Officer. | Asst. Scientific Officer | 5.10.1990                      |

J. K. Sanglura,  
Development Commissioner,  
Govt. of Mizoram.

No. A. 22013/1/91-F. Est, the 25th September, 1992. In partial modification of this Department's Notification No. A. 22013/1/91-F. Est dt. 4.8.1992 and in the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Mizoram Finance & Accounts Services (Junior Grade) Officer to the places mentioned against their names with immediate effect and until further orders :-

| Sl. No. | Name of Officer   | Present place of posting          | New Place of posting                     |
|---------|-------------------|-----------------------------------|--|
| 1.      | Pu F. Vanlalruata | F.A.O. Food & Civil Supplies      | Assistant Director, C.C.A. Office.       |
| 2.      | Pu P.N. Ram       | Assistant Director, C.C.A. Office | F.A.O., Food & Civil Supplies Department |

N. Zokunga,  
Dy. Secy., Finance Deptt.

No. B. 12019/169/91-PWC, the 21st September, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to constituted Committee in connection with Encroachment of PWD Road consisting the following members :-

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. S.E. PWD, Central Circle                          | Chairman         |
| 2. E.E. PWD, Road Division                           | Member Secretary |
| 3. Asst. Settlement Officer under Revenue Department | Member           |
| 4. Asst. Director, LAD                               | Member           |
| 5. E.E. PHE., Aizawl Water Supply Division           | Member           |
| 6. E.E. P&E Deptt. Aizawl Division                   | Member           |
| 7. S.D.O. Telephone, Aizawl                          | Member           |

### TERMS AND CONDITION

1. Any Deptt. who is going to do construction works within Aizawl Town which may encroach public roads under PWD will refer the case or proposal to the Chairman of the Committee before even if necessary after inspection of the site will decide and issue no objection certificate for such construction.
2. Any kind of encroachment on PWD roads, PHE pipe lines, Telephone cables, Electrical Transmission line and Electric post etc. should be referred to the Committee and discussed and settled in the Committee. The cases of private encroachment also should be taken up in the committee for settlement and decision.

Robula,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Work Department.

No. A-19015/13/89-SC, the 23rd September, 1992. In continuation of this Department's Notification No. A. 19015/13/89-SC dated Aizawl, the 3rd December 1991, the Governor of Mizoram is pleased to allow the Divisional Soil Conservation Engineering Cell, under Soil & Water Conservation Department to separately function with effect from the 3rd December, 1991.

T. Gupta,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,

No. A. 22013/2/88-P&E/38, the 23rd September, 1992. In pursuance of Commission and Secretary, Public Work Department, Aizawl, No. A. 22013/2/88-P&E/38, the 9.9.1992, the Governor of Mizoram is pleased to order P. C. Lingluanga, Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer (Civil) posted as Sub-Divisional Officer (TC) Maicham Project Division, North Vanlaiphat.

Vishela Fachuau,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Deptt.

No.A. 41012/8/91-P&AR (GSW), the 21st September, 1992. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the contract appointment period of Shri Mukti Nath Upadhyaya for a further period of seven months with retrospective effect from 1.8.1992 to 28.2.93 as per the same terms and conditions of his initial contract appointment laid down in the Agreement and this Department's Notification even No. dt. 29.7.1991.

P.Lungliana,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32014/1/73-HMJ, the 24th September, 1992. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Jailors to the post of Superintendent of Jail in the scale of pay of Rs. 2000-60-2300-EB-75-3200-100-3500 with all other allowances as admissible from time to time and post at the places shown against their names with immediate effect.

| Sl. No. | Name of Jailor  | Present place of posting | Place of Posting        |
|---------|-----------------|--------------------------|-------------------------|
| 1.      | C. Lalhmangaiba | Central Jail, Aizawl.    | District Jail, Aizawl.  |
| 2.      | J. Sawikunga    | District Jail, Lunglei.  | District Jail, Lunglei. |
| 3.      | Kapchhuanthanga | Sub-Jail, Champhai       | Sub-Jail, Champhai      |

Vanengmwia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Deptt.

NO.A.31013/1/92-EDC, the 22nd September, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Lecturers of the Govt. Colleges to the post of Lecturer in the scale of pay of Rs. 2200-75-3800-EB-100-4000/-p.m. with effect from 1/4/1992.

Govt. Aizawl College  
1. Pu Lianrema Fanai.

2. Pu K. Laltana.
3. Pu H. Vanlalkouva.
4. Pi Lalnanzuali  
Government Champhai College.
5. Pu R. Lalthansanga.
6. Pu C.J. George.
7. Pu Biakthanga.
8. Pi Lalzarmawii.  
Govt. Serchhip College.
9. Pu Lalchhmarawina.
10. Pu H. Zonnduhanga.  
Govt. Lungbet College
11. Pi. S.Pandey.

NO.A.31013/L/92-EDC, the 22nd September, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the following officers of the Department to the posts as per details below as shown against their names with effect from 1/9/92.

| Sl. No. | Name of officer      | Designation  | Post in which confirmed        |
|---------|----------------------|--|--------------------------------|
| 1.      | Pu Lalawia           | Director, Higher & Technical Education                       | Principal                      |
| 2.      | Dr. H.L. Mahawma     | Asst. Director, Higher & Technical Education                 | Lecturer                       |
| 3.      | Pi B. Sangkhumi      | Dy. Director, Higher & Technical Education                   | Lecturer                       |
| 4.      | Dr. Lalrimawia       | Principal, Lungbet Govt. College                             | Lecturer                       |
| 5.      | Pu B. Lalchhmarawina | Asst. Director, Higher & Technical Education (on deputation) | Lecturer                       |
| 6.      | Pi Boichhingpui      | Jt. Director, Art & Culture                                  | District Education Officer (E) |

7. Pu Peter Lianhleia

Principal  
College of  
Teacher's  
Education  
Aizawl.

Lecturer

No.A. 31013/1/92-EDC, the 22nd September, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to confirm Pu R.N. Prasad, the then Lecturer Political Science, Govt. Lunglei College to the post of Lecturer in Political Science, Lunglei Govt. Colleges in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/- p.m, with effect from 1.1.1985.

Lallunghnema,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No.A. 46012/1/92-LJE/Pt I, the 21st September, 1992. In the exercise of the powers under section 32 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), read with notification of the Government of India, Ministry of Home Affairs NO.U. 11011/2/74-UTL (iii) (S.D. 185 'E') dated 20th March, 1974, the Governor of Mizoram is pleased to invest the powers of Sessions Judge to Pu Lalremruata, Deputy Secretary, Law, Judicial & Parliamentary Affairs Department, as defined in section 9 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect in his capacity as a Member-Secretary, Mizoram Legal Aid & Advisory Board for the purpose of Lok Adalats in the State of Mizoram under Chapter VI of the Legal Services Authorities Act, 1987 as applicable in Mizoram vide Notification No.F. 22013/2/90-LJE dated 12th Sept'91.

Dr. H.C. Thanhranga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Law, Judl. & Parliamentary Affairs Deptt.

### C O R R I G E N D U M

No. A. 12026/1/90-EDN (MPL), the 21st September, 1992. In partial Modification to this Department's Notification even no dated 25.6.92 the scale of pay indicated as Rs. 2200-25-2800-EB-100-4000/p.m. should be read as Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m.

Lallunghnema,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.



## CORRIGENDUM

No. A. 32013/2/89-Pers (By/Pt. I), the 22nd September, 1992. The date on which Pute C. Lalzama, Lalangmawia and Zaharna Zidar have been allowed retrospective promotion from Junior Grade to Senior Grade of 'M.C.S.' on officiating basis mentioned in this Department notification even number dated 4.9.1992 may be read as with effect from 22.8.1992 instead of 30.8.1992.

Lalangkhang,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

## ORDER

No. A. 11013/4/87-SAE, the 25th, September, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to upgrade the post of Secretary, A.H. & Vety to the Government of Mizoram carrying the scale of pay of Rs. 4800-5700/- per month created vide No. 11013/4/87-SAE Dt 6-11-87 to Commissioner A.H. & Vety in the scale of Rs. 5900-6700/- per month with effect from the date of commencement as a temporary measure till such time the post is held by the present incumbent.

The expenditure is debitible under the Head of Accounts :-

3451 — Secretariat Economic Services  
090(9) — A.H. & Vety Department.  
090(9)(1) — Salary.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O. No. FIN(E) 75/92 dt 10.9.92.

P. Lalangkhang,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Secretariat Administration Department.

No. A. 19021/9/84-EDC, the 23rd September, 1992. Consequently upon an order issued by this Department No A. 19021/9/84-EDC dt 21.9.1992 allowing counting of the service rendered by Shri C.B. Thansanga, Lecturer in Mathematics, Lunglasi Govt. College with retrospective effect from 15.12.1983, the Governor of Mizoram is pleased to allow drawal of pay and allowances in the scale of Rs. 700-40-900-EB-40-1100-EB-30-1300 p.m. with effect from 15.12.1983 against the post of Lecturer which was sanctioned vide sanction order No. ECL(PF) 97/76/13 of 19.10.76 and ECL 2/79/20(A) of 21.9.1980.

Thansanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No:G. 17012/1/88-F. Est/Pt. IV/186 (A), the 24th September, 1992. In partial modification of this Department's Order No. G. 17012/2/82-F. Est dt. 12.10.1982 and in exercise of the powers conferred under rule 14 of Delegation of Financial Power Rules, 1978, read with Government of India, Ministry of Home Affairs letter No.11011/38/80-Finance II dated 6.9.1980, the Governor of Mizoram is pleased to declare the Project Director (NRY) and the Project Officer (NRY) under Local Administration Department under Schedule I and III of DFP Rules 1978 respectively to operate CSS Scheme of NRY;

This Order will take effect from the date of issue.

C. Nag,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department.

No. A.19015/23/89-SC, the 23rd September, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to allow crossing of Efficiency Bar by Pu R. Zoengmawia, Assistant Soil Conservation Officer with effect from 1.2.91 at the stage of Rs. 2300/- P.M in the scale of pay Rs. 2000-60-2300-EB-75-3200-100-3500/- P.M thus raising his pay from Rs. 2300/- P.M to Rs. 2375/- P.M.

T. Gupta,  
Commissioner,  
Soil & Water Conservation Department.

## Government of Mizoram

### Part IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the posts and Vacancies etc Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government and Results of the State Lottery

### C E R T I F I C A T E

In the matter of application of Pu Zairema and 15 (fifteen) others for registration of Cooperative Society at Dawrpui B.P.O. Dawrpui Police Station Aizawl Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the JAA ROHI Electronics Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW-28/92-93 Dated in this the twenty third day of October in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society

1. Hebron veng Area.

In the matter of Application of Pu Rindothanga and 17 ( Seventeen ) other for registration of Co-operative Society at Hebron Veng P.P.O. Electric Veng Police Station Aizawl P/S Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the pursuance of the Section 11(2) of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Co-operative Society with limited liability under the title of Hebron veng Pouhy Farming co-operative Society Ltd. and registered as No. 24/92-93 dated in this the twenty first day of September in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society

1. Hebron veng Area.

Assistant Registrar  
Co-operative Societies, Aizawl, West  
Mizoram.

Director  
Mizoram State Lottery  
Aizawl

RECEIVED

(4)

1992

## NOTIFICATION

No. G. 16010/33/92-FSL, the 15th September, 1992. Governor of Mizoram is pleased to declare the result of the 7th Draw of the Mizoram State Lottery (Dhanvarsha Daily) held on 10.9.92 at Aizawl as per statement attached.

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department.

## DHANVARSHA DAILY

RESULT OF 7TH DRAW OF DHANVARSHA DAILY HELD ON 10.9.92  
AT AIZAWL.

1st prize (1) Rs.1,00,000/- : DN. 185631  
1 no 5 digits common to all series.

2nd prize (19) Rs.5,000/- : 5681  
last 4 digits of 1st prize.

3rd prize (180) Rs.2,500/- : 631  
last 3 digits of 1st prize.

4th prize (198000) Rs.2,000/- : 1  
last 1 digit of 1st prize.

ORGANISING AGENT : M/S V. KUMAR.

Director,  
Mizoram State Lottery,  
Aizawl : Mizoram.

## JUDGES

1. S.R. Dey Chaudhury,  
Joint Director A & T.

2. L.C. Lura,  
D.S. (F).